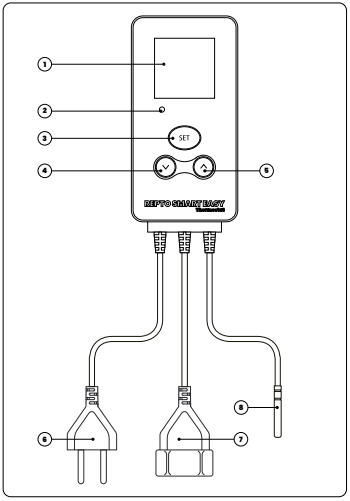
UK
DE
FR
NL
DK
IT

REPTO SMART

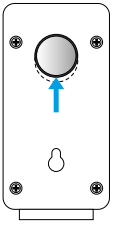
Easy Thermostat



User manual • Gebrauchsanweisung
Mode d'Emploi • Gebruiksaanwijzing
Brugervejledning • manuale d'uso



1. Display
2. Working indicator
3. SET button
4. Increase button
5. Decrease button
6. Power plug
7. Power socket
8. Temperature probe



Installation

The device can be mounted on the glass of the terrarium using the supplied suction cups, or wall-mounted using screws.



Place the temperature probe inside the terrarium and connect the socket to a heat mat, heat lamp, or radiator.

Setting Clock



Press and hold the SET button; "24" will start flashing. Use the increase or decrease button to switch between the 12-hour or 24-hour time setting.



Press the SET button briefly again to set the hours.



Press the SET button briefly again to set the minutes.



Setting Celsius or Fahrenheit

Press the SET button briefly once; the Celsius (or Fahrenheit) symbol will flash. Use the increase or decrease button to switch between Celsius and Fahrenheit.



Set high temperature warning

Press the SET button briefly again; the red warning symbol will appear and the temperature will start flashing. Use the increase or decrease button to set the temperature. If the temperature exceeds this value, the alarm will sound.



Set low temperature warning

Press the SET button briefly again; the blue warning symbol will appear and the temperature will start flashing. Use the increase or decrease button to set the temperature. If the temperature falls below this value, the alarm will sound.



Set daytime temperature

Press the SET button briefly again; the sun symbol will appear and the temperature will start flashing. Use the increase or decrease button to set the temperature.



Set nighttime temperature

Press the SET button briefly again; the moon symbol will appear and the temperature will start flashing. Use the increase or decrease button to set the temperature.



Set daytime temperature start time

Press the SET button briefly again; "Start" and the sun symbol will appear and the hours will start flashing. Use the increase or decrease button to set the hours.



Press the SET button briefly again to set the minutes.



Set nighttime temperature start time

Press the SET button briefly again; "Start" and the moon symbol will appear and the hours will start flashing. Use the increase or decrease button to set the hours.



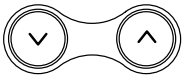
Press the SET button briefly again to set the minutes.

Press the SET button briefly again to save the settings and return to the home screen.

Attention! If no input is made for 60 seconds during setup, the device will return to the home screen and the settings will not be saved.

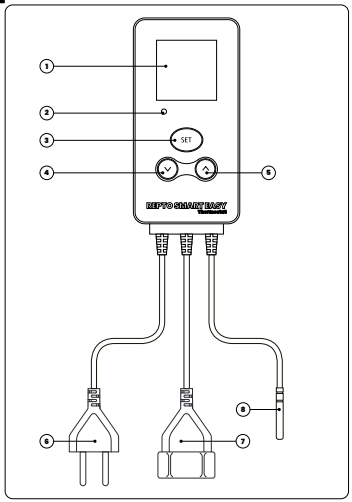
Factory settings

If you press and hold the increase and decrease buttons simultaneously, the device will reset itself and return to the factory settings.

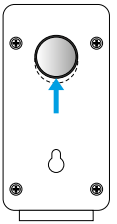


High temperature warning: 36 °C
Low temperature warning: 20 °C
Daytime temperature start time: 08:00
Daytime temperature: 28 °C
Nighttime temperature start time: 19:00
Nighttime temperature: 24 °C

DE



1. Display
2. Arbeitsanzeige
3. SET-Taste
4. Erhöhungstaste
5. Verringerungstaste
6. Stecker
7. Steckdose
8. Temperaturfühler



Installation

Das Gerät kann mit den mitgelieferten Saugnäpfen an der Glasscheibe des Terrariums befestigt oder mit Schrauben an der Wand montiert werden.



Platzieren Sie die Temperatursonde im Terrarium und schließen Sie die Steckdose an eine Heizmatte, Wärmelampe oder einen Heizkörper an.

Einstellung der Uhr



Halten Sie die SET-Taste gedrückt; „24" beginnt zu blinken. Mit der Erhöhen- oder Verringern-Taste können Sie zwischen dem 12-Stunden- oder 24-Stunden-Format wechseln.



Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz, um die Stunden einzustellen.



Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz, um die Minuten einzustellen.



Einstellung Celsius oder Fahrenheit

Drücken Sie die SET-Taste einmal kurz; das Celsius- (oder Fahrenheit-) Symbol beginnt zu blinken. Mit der Erhöhen- oder Verringern-Taste können Sie zwischen Celsius und Fahrenheit wechseln.



Hochtemperatur-Warnung einstellen

Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz; das rote Warnsymbol erscheint und die Temperatur beginnt zu blinken. Mit der Erhöhen- oder Verringern-Taste können Sie die Temperatur einstellen. Wird dieser Wert überschritten, ertönt ein Alarm.



Niedrigtemperatur-Warnung einstellen

Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz; das blaue Warnsymbol erscheint und die Temperatur beginnt zu blinken. Mit der Erhöhen- oder Verringern-Taste können Sie die Temperatur einstellen. Fällt die Temperatur unter diesen Wert, ertönt ein Alarm.



Tagestemperatur einstellen

Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz; das Sonnensymbol erscheint und die Temperatur beginnt zu blinken. Mit der Erhöhen- oder Verringern-Taste können Sie die Temperatur einstellen.



Nachttemperatur einstellen

Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz; das Mondsymbol erscheint und die Temperatur beginnt zu blinken. Mit der Erhöhen- oder Verringern-Taste können Sie die Temperatur einstellen.



Startzeit der Tages-temperatur einstellen

Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz; „Start" und das Sonnensymbol erscheinen und die Stunden beginnen zu blinken. Mit der Erhöhen- oder Verringern-Taste können Sie die Stunden einstellen.



Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz, um die Minuten einzustellen.



Startzeit der Nacht-temperatur einstellen

Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz; „Start" und das Mondsymbol erscheinen und die Stunden beginnen zu blinken. Mit der Erhöhen- oder Verringern-Taste können Sie die Stunden einstellen.



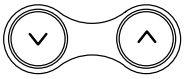
Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz, um die Minuten einzustellen.

Drücken Sie die SET-Taste erneut kurz, um die Einstellungen zu speichern und zum Startbildschirm zurückzukehren.

Achtung! Wenn während der Einstellung 60 Sekunden lang keine Eingabe erfolgt, kehrt das Gerät zum Startbildschirm zurück und die Einstellungen werden nicht gespeichert.

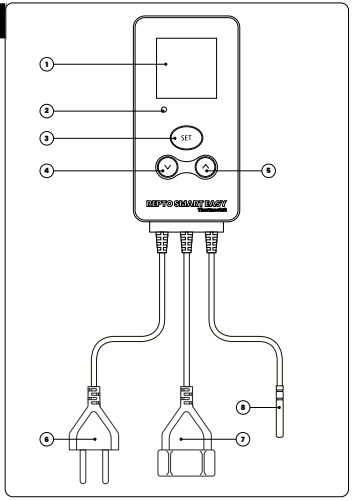
Werkseinstellungen

Wenn Sie die Erhöhen- und Verringern-Taste gleichzeitig gedrückt halten, setzt sich das Gerät zurück und kehrt zu den Werkseinstellungen zurück.

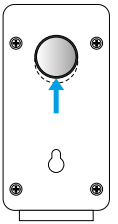


Hochtemperatur-Warnung: 36 °C
Niedrigtemperatur-Warnung: 20 °C
Startzeit Tagestemperatur: 08:00 Uhr
Tagestemperatur: 28 °C
Startzeit Nachttemperatur: 19:00 Uhr
Nachttemperatur: 24 °C

FR



1. Écran
2. Indicateur de fonctionnement
3. Bouton SET
4. Bouton d'augmentation
5. Bouton de diminution
6. Fiche
7. Prise de courant
8. Sonde de température



Installation

L'appareil peut être fixé sur la vitre du terrarium à l'aide des ventouses fournies, ou monté au mur à l'aide de vis.



Placez la sonde de température dans le terrarium et connectez la prise à un tapis chauffant, une lampe chauffante ou un radiateur.

Réglage de l'heure



Maintenez le bouton SET enfoncé ; « 24 » commence à clignoter. Utilisez les boutons d'augmentation ou de diminution pour passer au format 12 heures ou 24 heures.



Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET pour régler les heures.



Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET pour régler les minutes.



Réglage Celsius ou Fahrenheit

Appuyez une fois brièvement sur le bouton SET ; le symbole Celsius (ou Fahrenheit) clignotera. Utilisez les boutons d'augmentation ou de diminution pour passer de Celsius à Fahrenheit.



Régler l'alerte de température élevée

Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET ; le symbole d'alerte rouge apparaît et la température se met à clignoter. Utilisez les boutons d'augmentation ou de diminution pour régler la température. Si la température dépasse cette valeur, une alarme se déclenche.



Régler l'alerte de température basse

Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET ; le symbole d'alerte bleu apparaît et la température se met à clignoter. Utilisez les boutons d'augmentation ou de diminution pour régler la température. Si la température descend en dessous de cette valeur, une alarme se déclenche.



Régler la température de jour

Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET ; le symbole du soleil apparaît et la température se met à clignoter. Utilisez les boutons d'augmentation ou de diminution pour régler la température.



Régler la température de nuit

Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET ; le symbole de la lune apparaît et la température se met à clignoter. Utilisez les boutons d'augmentation ou de diminution pour régler la température.



Régler l'heure de début de la température de jour

Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET ; « Start » et le symbole du soleil apparaissent et les heures se mettent à clignoter. Utilisez les boutons d'augmentation ou de diminution pour régler les heures.



Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET pour régler les minutes.



Régler l'heure de début de la température de nuit

Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET ; « Start » et le symbole de la lune apparaissent et les heures se mettent à clignoter. Utilisez les boutons d'augmentation ou de diminution pour régler les heures.



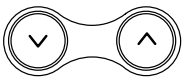
Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET pour régler les minutes.

Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton SET pour enregistrer les paramètres et revenir à l'écran d'accueil.

Attention ! Si aucune saisie n'est effectuée pendant 60 secondes lors du réglage, l'appareil revient à l'écran d'accueil et les paramètres ne sont pas enregistrés.

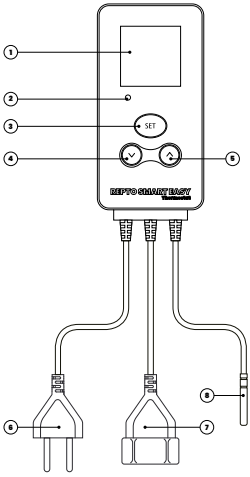
Paramètres d'usine

Si vous maintenez simultanément les boutons d'augmentation et de diminution enfoncés, l'appareil se réinitialise et revient aux paramètres d'usine.

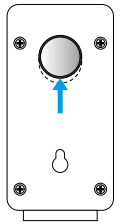


Alerte température élevée : 36 °C
Alerte température basse : 20 °C
Heure de début température de jour : 08:00
Température de jour : 28 °C
Heure de début température de nuit : 19:00
Température de nuit : 24 °C

NL



1. Display
2. In werking
3. SET-knop
4. Verhoogknop
5. Verlaagknop
6. Stekker
7. Stopcontact
8. Temperatuursonde



Installatie

Het apparaat kan door middel van de meegeleverde zuignappen op het glas van het terrarium geplaatst worden, of aan de wand gemonteerd worden met schroeven.



Plaats de temperatuursonde in het terrarium en sluit het stopcontact aan op een warmtemat, warmtelamp of radiator.

Klok instellen



Houd de SET-knop even ingedrukt; "24" begint te knipperen. Met de verhoog- of verlaagknop kunt u wisselen tussen de 12-uurs- of 24-uurs tijdsinstelling.



Druk opnieuw kort op de SET-knop om de uren in te stellen.



Druk opnieuw kort op de SET-knop om de minuten in te stellen.



Celsius of Fahrenheit instellen

Druk één keer kort op de SET-knop; het Celsius- (of Fahrenheit-) symbool gaat knipperen. Met de verhoog- of verlaagknop kunt u wisselen tussen Celsius en Fahrenheit.



Temperatuur te hoog-waarschuwing instellen

Druk opnieuw kort op de SET-knop; het rode waarschuwingssymbool verschijnt en de temperatuur gaat knipperen. Met de verhoog- of verlaagknop kunt u de temperatuur instellen. Wanneer de temperatuur hierboven komt, gaat het alarm af.



Temperatuur te laag-waarschuwing instellen

Druk opnieuw kort op de SET-knop; het blauwe waarschuwingssymbool verschijnt en de temperatuur gaat knipperen. Met de verhoog- of verlaagknop kunt u de temperatuur instellen. Wanneer de temperatuur hieronder komt, gaat het alarm af.



Dagtemperatuur instellen

Druk opnieuw kort op de SET-knop; het zonsymbool verschijnt en de temperatuur gaat knipperen. Met de verhoog- of verlaagknop kunt u de temperatuur instellen.



Nachttemperatuur instellen

Druk opnieuw kort op de SET-knop; het maansymbool verschijnt en de temperatuur gaat knipperen. Met de verhoog- of verlaagknop kunt u de temperatuur instellen.



Starttijd dagtemperatuur instellen

Druk opnieuw kort op de SET-knop; "Start" en het zonsymbool verschijnen en de uren gaan knipperen. Met de verhoog- of verlaagknop kunt u de uren instellen.



Druk opnieuw kort op de SET-knop om de minuten in te stellen.



Starttijd nacht-temperatuur instellen

Druk opnieuw kort op de SET-knop; "Start" en het maansymbool verschijnen en de uren gaan knipperen. Met de verhoog- of verlaagknop kunt u de uren instellen.



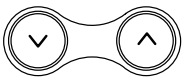
Druk opnieuw kort op de SET-knop om de minuten in te stellen.

Druk opnieuw kort op de SET-knop om de instellingen op te slaan en terug te keren naar het beginscherm.

Let op! Als u tijdens het instellen 60 sec. niets invoert, keert u terug naar het beginscherm en worden de instellingen niet opgeslagen.

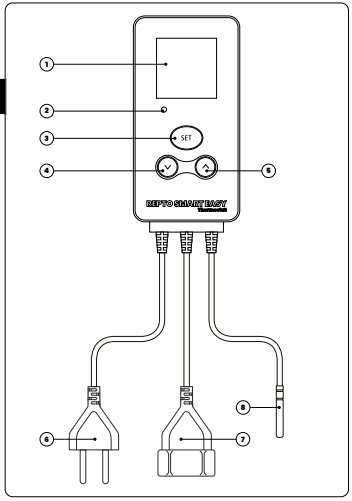
Fabrieksinstellingen

Als u de verhoog- en verlaagknop tegelijk indrukt en ingedrukt houdt, reset het apparaat zichzelf en keert het terug naar de fabrieksinstellingen.

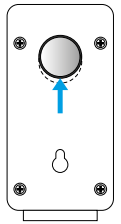


Temp. te hoog waarschuwing: 36 °C
Temp. te laag waarschuwing: 20 °C
Starttijd dagtemperatuur: 08:00 uur
Dagtemperatuur: 28 °C
Starttijd nachttemperatuur: 19:00 uur
Nachttemperatuur: 24 °C

DK



1. Display
2. I drift
3. SET-knap
4. Forøgelsesknap
5. Reduktionsknap
6. Stik
7. Stikkontakt
8. Temperatursonde



Installation

Enheden kan monteres på terrariets glas ved hjælp af de medfølgende sugekopper eller vægmonteres med skruer.



Placer temperaturproben i terrariet og tilslut stikkontakten til en varmemåtte, varmelampe eller radiator.

Indstilling af uret



Hold SET-knappen nede; "24" begynder at blinke. Brug øg- eller sænk-knappen til at skifte mellem 12- eller 24-timers tidsindstilling



Tryk kort på SET-knappen igen for at indstille timerne.



Tryk kort på SET-knappen igen for at indstille minutterne.



Indstilling af Celsius eller Fahrenheit

Tryk én gang kort på SET-knappen; Celsius- (eller Fahrenheit-) symbolet begynder at blinke. Brug øg- eller sænk-knappen til at skifte mellem Celsius og Fahrenheit.



Indstil advarsel for høj temperatur

Tryk kort på SET-knappen igen; det røde advarselssymbol vises, og temperaturen begynder at blinke. Brug øg- eller sænk-knappen til at indstille temperaturen. Hvis temperaturen overstiger denne værdi, aktiveres alarmen.



Indstil advarsel for lav temperatur

Tryk kort på SET-knappen igen; det blå advarselssymbol vises, og temperaturen begynder at blinke. Brug øg- eller sænk-knappen til at indstille temperaturen. Hvis temperaturen falder under denne værdi, aktiveres alarmen.



Indstil dagtemperatur

Tryk kort på SET-knappen igen; sols symbolet vises, og temperaturen begynder at blinke. Brug øg- eller sænk-knappen til at indstille temperaturen.



Indstil nattemperatur

Tryk kort på SET-knappen igen; månesymbolet vises, og temperaturen begynder at blinke. Brug øg- eller sænk-knappen til at indstille temperaturen.



Indstil starttid for dagtemperatur

Tryk kort på SET-knappen igen; "Start" og sols symbolet vises, og timerne begynder at blinke. Brug øg- eller sænk-knappen til at indstille timerne.



Tryk kort på SET-knappen igen for at indstille minutterne.



Indstil starttid for nattemperatur

Tryk kort på SET-knappen igen; "Start" og månesymbolet vises, og timerne begynder at blinke. Brug øg- eller sænk-knappen til at indstille timerne.



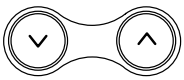
Tryk kort på SET-knappen igen for at indstille minutterne.

Tryk kort på SET-knappen igen for at gemme indstillingerne og vende tilbage til startskærmen.

Bemærk! Hvis der ikke foretages nogen indtastning i 60 sekunder under indstillingen, vender enheden tilbage til startskærmen, og indstillingerne gemmes ikke.

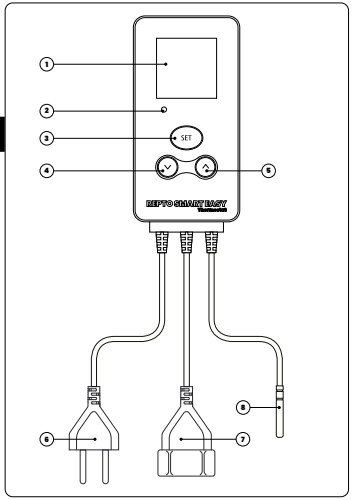
Fabriksindstillinger

Hvis du trykker og holder øg- og sænk-knapperne nede samtidig, nulstilles enheden og vender tilbage til fabriksindstillingerne.

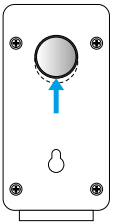


Advarsel høj temperatur: 36 °C
Advarsel lav temperatur: 20 °C
Starttid dagtemperatur: 08:00
Dagtemperatur: 28 °C
Starttid nattemperatur: 19:00
Nattemperatur: 24 °C

IT



(1) Display	(5) Pulsante diminuzione
(2) In funzione	(6) pina
(3) Pulsante SET	(7) Presa di corrente
(4) Pulsante aumento	(8) Sonda di temperatura



Installazione

Il dispositivo può essere montato sul vetro del terrario mediante le ventose in dotazione oppure fissato alla parete con viti.



Posizionare la sonda di temperatura nel terrario e collegare la presa a un tappetino riscaldante, una lampada riscaldante o un radiatore.

Impostazione dell'orologio



Tenere premuto il tasto SET; "24" inizierà a lampeggiare. Utilizzare il tasto aumento o diminuzione per passare al formato 12 ore o 24 ore.



Premere nuovamente brevemente il tasto SET per impostare le ore.



Premere nuovamente brevemente il tasto SET per impostare i minuti.



Impostazione di gradi Celsius o Fahrenheit

Premere una volta brevemente il tasto SET; il simbolo Celsius (o Fahrenheit) lampeggerà. Utilizzare il tasto aumento o diminuzione per passare da Celsius a Fahrenheit.



Impostare l'avviso di temperatura troppo alta

Premere nuovamente brevemente il tasto SET; apparirà il simbolo di avviso rosso e la temperatura inizierà a lampeggiare. Utilizzare il tasto aumento o diminuzione per impostare la temperatura. Se la temperatura supera questo valore, l'allarme si attiverà.



Impostare l'avviso di temperatura troppo bassa

Premere nuovamente brevemente il tasto SET; apparirà il simbolo di avviso blu e la temperatura inizierà a lampeggiare. Utilizzare il tasto aumento o diminuzione per impostare la temperatura. Se la temperatura scende al di sotto di questo valore, l'allarme si attiverà.



Impostare la temperatura diurna

Premere nuovamente brevemente il tasto SET; apparirà il simbolo del sole e la temperatura inizierà a lampeggiare. Utilizzare il tasto aumento o diminuzione per impostare la temperatura.



Impostare la temperatura notturna

Premere nuovamente brevemente il tasto SET; apparirà il simbolo della luna e la temperatura inizierà a lampeggiare. Utilizzare il tasto aumento o diminuzione per impostare la temperatura.



Impostare l'ora di inizio della temperatura diurna

Premere nuovamente brevemente il tasto SET; "Start" e il simbolo del sole appariranno e le ore inizieranno a lampeggiare. Utilizzare il tasto aumento o diminuzione per impostare le ore.



Premere nuovamente brevemente il tasto SET per impostare i minuti.



Impostare l'ora di inizio della temperatura notturna

Premere nuovamente brevemente il tasto SET; "Start" e il simbolo della luna appariranno e le ore inizieranno a lampeggiare. Utilizzare il tasto aumento o diminuzione per impostare le ore.



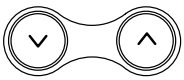
Premere nuovamente brevemente il tasto SET per impostare i minuti.

Premere nuovamente brevemente il tasto SET per salvare le impostazioni e tornare alla schermata principale.

Attenzione! Se durante l'impostazione non viene effettuato alcun input per 60 secondi, il dispositivo tornerà alla schermata principale e le impostazioni non verranno salvate.

Impostazioni di fabbrica

Se si tengono premuti contemporaneamente i tasti aumento e diminuzione, il dispositivo si resetta e torna alle impostazioni di fabbrica.



Avviso temperatura alta: 36 °C
Avviso temperatura bassa: 20 °C
Ora di inizio temperatura diurna: 08:00
Temperatura diurna: 28 °C
Ora di inizio temperatura notturna: 19:00
Temperatura notturna: 24 °C

General instructions



Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Meaning of symbols

The following warning symbols and/or signal words are used in this manual:

Danger electric current!



This means an imminent danger due to electric current. Failure to follow the safety instructions can result in serious or fatal injury and/or serious damage to the product or environment.

Warning!



This means a dangerous situation. Failure to follow the safety instructions can result in moderate or minor personal injury and/or damage to the product or environment.

Notice!



This means caution, useful information or advice.

Use

Only suitable for indoor use for terrarium purposes.

Meaning of the symbols on the device itself:



This device complies with all applicable EU standards.



This device may not be disposed of with normal household waste but must be collected separately for recycling.



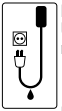
This device may only be used inside the house for terrarium purposes.

Safety

Always follow the safety instructions below for safe use of the device. Failure to follow these instructions may endanger persons or the environment.

Ensure the voltage shown on the label matches the mains supply voltage.

This device must be connected to a socket which is earthed.



Protect the socket and plug against moisture. Use a drip loop to ensure that water cannot reach the socket via the power cord.

Don't use the product if the device, cord or plug is damaged. Return the device to your dealer for repair or recycling. A damaged cord or plug cannot be replaced, the device should be recycled.



Be careful with the combination of water and electricity. Do not operate with wet hands. Dry hands before carrying out maintenance.

Always switch off all devices before maintenance. Disconnect the plug(s) from the socket.



This device can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance of the device shall not be done by children without supervision.

Modifications to the device may affect the safety. The warranty will also expire.

Aquadistri is not liable for any problems, damage or accidents due to incorrect use of this device.

Recycle information



This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products.
Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.



Scan the QR code for the detailed user manual:

Warranty conditions



2 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the device will be repaired or replaced. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies. Carefully read the instructions on installation, use and maintenance. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device, glass breakage and damage to the cord are not covered **by the warranty.**
Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

DE

Allgemeine Anweisung



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Bedeutung der Symbole

Die folgenden Warnsymbole und/oder Signalwörter werden in diesem Handbuch verwendet:

Gefahr stromschlag!



Dies bedeutet eine unmittelbare Gefahr durch Stromschlag. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder schweren Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Warnung!



Dies bedeutet eine gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Personenschäden und/oder Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Achtung!



Dies bedeutet Vorsicht, nützliche Informationen oder Ratschläge.

Anwendung

Nur für die Verwendung in Innenräumen, für Terrarienzwecke geeignet.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.



Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling getrennt gesammelt werden.



Dieses Gerät darf nur innerhalb des Hauses für Terrarienzwecke verwendet werden.

Sicherheitshinweise

Befolgen Sie stets die nachstehenden Sicherheitshinweise zur sicheren Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen oder die Umgebung gefährden.

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.



Schützen Sie die Steckdose und den Stecker vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie eine Tropfschleife, um sicherzustellen, dass kein Wasser über das Netzkabel in die Steckdose gelangen kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Geben Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Recyceln an Ihren Händler zurück. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker kann nicht ersetzt werden, das Gerät sollte recycelt werden.



Seien Sie vorsichtig mit der Kombination von Wasser und Strom. Nicht mit nassen Händen bedienen. Trocknen Sie die Hände, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Schalten Sie vor der Wartung immer alle Geräte aus. Ziehen Sie den/die Stecker aus der Steckdose.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Änderungen am Gerät können die Sicherheit beeinträchtigen. Die Garantie verfällt ebenfalls.

Aquadistri haftet nicht für Probleme, Schäden oder Unfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Gerätes entstehen.

Recycling-Information



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.



Scannen Sie den QR-Code, um das ausführliche Benutzerhandbuch zu erhalten:



Garantiebedingungen



2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit. Lesen Sie die Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Gerätes, Glasbruch und Beschädigung des Kabels sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Heben Sie den Kaufbeleg immer als Garantienachweis auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

FR

Instructions générales



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.

Signification des symboles

Les symboles et / ou mots d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel :

Danger électrique !



Cela signifie un danger imminent dû à un choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles et / ou des dommages graves au produit ou à l'environnement.

Attention !



Cela signifie une situation dangereuse. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles mineures ou légères et / ou des dommages au produit ou à l'environnement.

Remarque !



Cela signifie prudence, informations utiles ou conseils.

Fonction

Uniquement pour une utilisation à l'intérieur, convient pour les terrariums.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même :



Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales mais doit être collecté séparément pour être recyclé.



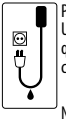
Cet appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur de la maison et que dans des terrariums.

Sécurité

Suivez toujours les instructions de sécurité ci-dessous pour une utilisation sûre de l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut mettre en danger les personnes ou l'environnement.

Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à la tension du réseau.

Cet appareil doit être connecté à une prise de terre.



Protégez la prise et la fiche de l'humidité. Utilisez une boucle d'égouttage pour éviter que de l'eau ne pénètre dans la prise par le cordon d'alimentation.

N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés. Confiez l'appareil à votre revendeur pour qu'il le répare ou le recycle. Un cordon ou une fiche endommagés ne peuvent pas être remplacés, l'appareil doit être recyclé.



Soyez prudent lorsque vous combinez l'eau et l'électricité. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées. Séchez vos mains avant d'effectuer l'entretien.

Avant toute opération d'entretien, il convient d'éteindre tous les appareils. Débranchez la (les) prise(s).



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les modifications apportées à l'appareil peuvent affecter la sécurité. La garantie expirera également.

Aquadistri n'est pas responsable des problèmes, dommages ou accidents dus à une utilisation incorrecte de cet appareil.

FR

Information de recyclage



Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.



Scannez le code QR pour obtenir le manuel d'utilisation détaillé :

Conditions de garantie



Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Les appareils doivent être retournés complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique. Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent, les dommages dus au manque d'entretien et de nettoyage, les bris de verre et les dommages au câble, ne sont pas couverts par la garantie.

Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !

NL

Algemene instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Betekenis van symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen en/of signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt:

Gevaar Spanning!



Dit betekent een dreigend gevaar door elektrische schok, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel en/ of ernstige schade aan het product of omgeving.

Waarschuwing!



Dit betekent een gevaarlijke situatie, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot gemiddeld of licht lichamelijk letsel en/of schade aan het product of omgeving.

Opmerking!



Dit betekent voorzichtig, nuttige informatie of advies.

Toepassing

Alleen geschikt voor gebruik binnen in huis, voor terrariumdoeleinden.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf:



Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.



Dit apparaat mag niet met het normale huishoudelijk afval afgedankt worden, maar moet gescheiden worden ingezameld voor recycling.



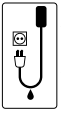
Dit apparaat mag alleen binnen in huis voor terrariumdoeleinden gebruikt worden.

Veiligheid

Neem de onderstaande veiligheidsinstructies altijd in acht voor een veilig gebruik van het apparaat. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaar opleveren voor personen of de omgeving.

Controleer of de spanning die op het label wordt aangegeven, overeenkomt met de netspanning.

Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.



Bescherm het stopcontact en de stekker tegen vocht. Zorg door middel van een druppellus dat water niet via het netsnoer in het stopcontact kan komen.

Het apparaat niet gebruiken bij schade aan het apparaat, snoer of stekker. Bied het apparaat bij uw dealer aan voor reparatie of recycling. Een beschadigde snoer of stekker kan niet worden vervangen, het apparaat moet worden gerecycled.



Wees voorzichtig met de combinatie van water en elektriciteit. Niet bedienen met natte handen. Droog uw handen voordat u onderhoud uitvoert.

Schakel voor onderhoud altijd alle apparaten uit. Haal de stekker(s) uit het stopcontact.



Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Wijzigingen aan het apparaat kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid. Ook de garantie komt hierbij te vervallen.

Aquadistri is niet aansprakelijk voor problemen, schade of ongevallen als gevolg van onjuist gebruik van dit apparaat.

Recycling informatie



Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat), of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten. Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.



Scan de QR code voor de uitgebreide gebruiksaanwijzing:



Garantievoorwaarden



2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Na ontvangst zullen wij het apparaat controleren. Daarna wordt door ons bepaald of het apparaat in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing. Lees de instructies over installatie, gebruik en onderhoud zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat, glasbreuk en schade aan het snoer, vallen niet onder de garantie.

Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!

DK

Generelle instruktioner



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

Betydning af symboler

Følgende advarselssymboler og/eller signalord anvendes i denne brugsanvisning:

Fare for elektrisk strøm!



Dette udgør en overhængende fare på grund af elektrisk stød, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i alvorlig eller dødelig personskade og/eller alvorlig skade på produktet eller miljøet.

Advarsel!



Dette er en farlig situation, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i almindelige eller lette personskader og/eller skader på produktet eller miljøet.

Bemærk!



Det betyder advarsel, nyttig information eller råd.

Anvendelse

Kun egnet til indendørs terrariebrug.

Betydningen af symbolerne på selve enheden:



Denne enhed er i overensstemmelse med de gældende EU-standarder.



Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles separat til genbrug.



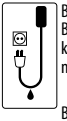
Dette apparat må kun bruges indendørs til terrariumformål.

Sikkerhed

Overhold altid nedenstående sikkerhedsanvisninger for sikker brug af apparatet. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre fare for personer eller miljø.

Kontrollér, at den spænding, der er angivet på etiketten, svarer til netspændingen.

Denne enhed skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.



Beskyt stikkontakten og stikket mod fugt. Brug en drypbøjle for at sikre, at der ikke kan komme vand ind i stikkontakten gennem netledningen.

Brug ikke apparatet, hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget. Indlever apparatet til reparation eller genbrug hos din forhandler. En beskadiget ledning eller et beskadiget stik kan ikke udskiftes, og apparatet skal genbruges.



Vær forsigtig, når du kombinerer vand og elektricitet. Betjen ikke med våde hænder. Tør hænderne, før du udfører vedligeholdelse.

Sluk altid for alle enheder i akvariet før vedligeholdelse. Tag stikket/stikkene ud af stikkontakten.



Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller ringe erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af dette apparat og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med dette apparat. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.

Ændringer af enheden kan påvirke sikkerheden. Dette vil også gøre garantien ugyldig.

Aquadistri er ikke ansvarlig for problemer, skader eller ulykker, der skyldes forkert brug af denne enhed.

DK

Information om genbrug

Dette symbol angiver, at dette produkt (når det kasseres) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt indsamlingssted (f.eks. miljøstation) eller kan afleveres på salgsstedet ved køb af et lignende nyt produkt. Følg de regler for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter, der gælder i dit land. Separat indsamling og genbrug er bedre for miljøet, folkesundheden og reducerer mængden af affald.

Scan QR-koden for at få den detaljerede brugervejledning:

Garantibetingelser

2 års producentgaranti på materiale- og konstruktionsfejl. Apparatet skal indleveres til garantien komplet med alle dele og den originale kvittering, der viser købsdatoen. En enhed med manglende dele eller uden købsbevis er ikke berettiget til garanti! Efter modtagelsen kontrollerer vi enheden. Vi vil derefter afgøre, om enheden er berettiget til reparation eller udskiftning. For en enhed, der er repareret eller udskiftet under garantien, gælder den resterende tid af den oprindelige garantiperiode. Læs venligst instruktionerne om installation, brug og vedligeholdelse omhyggeligt. Skader, der skyldes forkert brug, forurening eller manglende rengøring af apparatet, glasskår og beskadigelse af ledningen, er ikke dækket af garantien.

Opbevar altid købsbeviset, uden købsbevis kan du ikke gøre krav på garantien!

IT

Istruzioni generali



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni per l'uso per un uso futuro.

Significato dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli di avvertimento e/o parole di segnalazione:

Pericolo di corrente elettrica!



Questo rappresenta un pericolo imminente dovuto a scosse elettriche; se le istruzioni di sicurezza non vengono seguite, possono verificarsi lesioni gravi o mortali e/o gravi danni al prodotto o all'ambiente.

Attenzione!



Se non si seguono le istruzioni di sicurezza, si possono verificare lesioni fisiche medie o leggere e/o danni al prodotto o all'ambiente.

Nota!



Significa cautela, informazioni o consigli utili.

Applicazione

Adatto solo per terrari interni.

Significato dei simboli sul dispositivo stesso:



Questo dispositivo è conforme agli attuali standard UE.



Questo dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente per il riciclaggio.



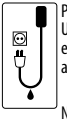
Questo apparecchio può essere utilizzato solo all'interno dell'abitazione per terrari.

Sicurezza

Per un uso sicuro dell'apparecchio, osservare sempre le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di pericolo per le persone o per l'ambiente.

Verificare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.

Questo dispositivo deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.



Proteggere la presa e la spina dall'umidità. Utilizzare un anello di sgocciolamento per evitare che l'acqua penetri nella presa attraverso il cavo di alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio, il cavo o la spina sono danneggiati. Consegnare l'apparecchio al rivenditore per la riparazione o il riciclaggio. Se il cavo o la spina danneggiati non possono essere sostituiti, l'apparecchio deve essere riciclato.



Prestare attenzione quando si combinano acqua ed elettricità. Non operare con le mani bagnate. Asciugare le mani prima di eseguire la manutenzione.

Prima della manutenzione, spegnere sempre tutti i dispositivi presenti nell'acquario. Togliere la spina o le spine dalla presa di corrente.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro di questo apparecchio e che comprendano i pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

Le modifiche apportate al dispositivo possono compromettere la sicurezza. Ciò comporta anche l'annullamento della garanzia.

Aquadistri non è responsabile di eventuali problemi, danni o incidenti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo.

Informazioni sul riciclaggio

Questo simbolo indica che questo prodotto (una volta dismesso) non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta ufficiale (ad esempio un sito ambientale), oppure può essere consegnato presso il punto vendita al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto simile. Seguite le regole per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici vigenti nel vostro Paese. La raccolta differenziata e il riciclaggio sono migliori per l'ambiente e la salute pubblica e riducono i rifiuti.

Scansionare il codice QR per ottenere il manuale d'uso dettagliato:

Condizioni di garanzia

2 anni di garanzia del produttore sui difetti di materiale e di costruzione. L'apparecchio deve essere presentato in garanzia completo di tutte le parti e dello scontrino originale con la data di acquisto. Un apparecchio con parti mancanti o senza prova d'acquisto non ha diritto alla garanzia! Dopo aver ricevuto l'apparecchio, lo controlleremo. Determineremo quindi se il dispositivo è idoneo per la riparazione o la sostituzione. Per un dispositivo riparato o sostituito in garanzia, si applica la durata residua del periodo di garanzia originale. Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione. I danni causati da un uso improprio, dalla contaminazione o dalla mancata pulizia dell'apparecchio, dalla rottura del vetro e dal danneggiamento del cavo non sono coperti dalla garanzia.

Conservare sempre la prova d'acquisto, senza la quale non è possibile far valere la garanzia!

Notes • Notizen • Notes • Aantekeningen • Notater • Note

Notes • Notizen • Notes • Aantekeningen • Notater • Note

AQUADISTRI

Produced in China for:
www.aquadistri.com
Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, NL

20
PAP

02-2026-JM